

ところざわ く がいこくじん  
所沢で暮らす外国人の  
みなさまへ

ぼうさい  
防災 の ポイント!



1. <sup>ところざわし</sup> 所沢市って どんなところ？
2. どんな <sup>さいがい</sup> 災害が あるのかを <sup>し</sup> 知ろう
3. <sup>じぶん</sup> 自分の <sup>す</sup> 住んでいる ところは <sup>あんぜん</sup> 安全？
4. <sup>じしん</sup> 地震が おこったら・・・
5. <sup>こうずい</sup> 洪水が おきそうなとき
6. <sup>じょうほう</sup> 情報を <sup>う と ほうほう</sup> 受け取る 方法
7. <sup>ひなん</sup> 避難って なに？
8. <sup>ひなんじょ</sup> 避難所って どんな ところ？
9. <sup>じしん</sup> 地震が <sup>まえ</sup> おこる 前に しておくこと



ところざわし

# 1. 所沢市って どんなところ？



さいたまけん

埼玉県の

なんせいぶ

南西部に ある

じめん

地面は ほかの地域と 比べると ゆれにくい

し なか

市の中に 柳瀬川と 東川が 流れている

へいきんきおん

平均気温は 21.7度 (2016年)

# ところざわし かわ 所沢市の川



さいが い  
2. **どんな 災害が あるのかを** し  
知ろう



# どしゃさいがい くず 土砂災害（がけ崩れ）とは？

どしゃさいがい くず  
土砂災害（がけ崩れ）とは

あめ じしん やま しゃめんくず  
雨や地震で山の斜面が崩れることをいいます

どしゃさいがい くず  
土砂災害（がけ崩れ）が おこると・・・

いちど たいりょう つち お  
・ 一度に 大量の 土が 落ちてくる

つち いえ  
・ 土で 家が つぶれることがある



こうずい

# 洪水とは？

こうずい

洪水とは

たくさん あめ かわ みず

沢山の 雨で 川の水が あふれることを いいます

こうずい

洪水が おこると・・・

じゅうたくち どろみず なが

・住宅地に 泥水が 流れてくる

いえ みず

・家が 水に つかることがある



# じしん 地震 とは？

じしん                  じめん          ゆ  
地震とは 地面が 揺れることを といいます

じしん  
地震が おこると・・・

いえ                                  こわ  
・家や ビルが 壊れる

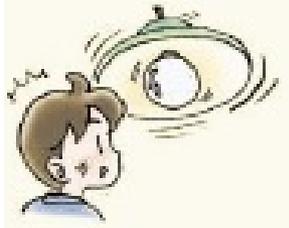
すいどう でんき                                  と  
・水道 電気 ガスが 止まる

けいたいでんわ  
・携帯電話が つながらなくなる



にほん すうじ ゆ おお あらわ  
**日本では 数字で 揺れの 大きさを 表します**

よわ  
弱い

しんど 震度 1	ゆ かん ひと 揺れを 感じる 人も いる	
しんど 震度 2	しず ひと 静かに している 人は ゆ かん 揺れを 感じる	
しんど 震度 3	へや ゆ かん 部屋に いると 揺れを 感じる	
しんど 震度 4	でんとう おお ゆ 電灯が 大きく 揺れる	

つよ  
強い

にほん すうじ ゆ おお あらわ  
**日本では 数字で 揺れの 大きさを 表します**

よわ  
 弱い

しんど じゃく 震度 5 弱	さら ほん お たなにある 皿や 本が 落ちる	弱 
しんど きょう 震度 5 強	もの 物に つかまらな いと ある 歩くことが むずかしい	強 
しんど じゃく 震度 6 弱	た 立っている ことが むずかしい	弱 
しんど きょう 震度 6 強	かぐ うご 家具が 動いて たおれる	強 
しんど 震度 7	じぶん おも 自分の 思うように うごけない	

つよ  
 強い



# ところざわし お じしん 所沢市で 起きる 地震

## たちかわだんそうたいじしん しんど きょう 立川断層帯地震（震度6強）

たてものひがい	ぜんかい	ぜんぶこわ	とう
建物被害	全壊	（全部壊れる）	846棟
	はんかい	はんぶんこわ	とう
	半壊	（半分壊れる）	5,096棟
じんてきひがい	ししゃ	し ひと	にん
人的被害	死者	（死ぬ人）	36～65人
	ふしょうしゃ	ひと	にん
	負傷者	（けがをする人）	441～857人

## とうきょうわんほくぶじしん しんど じゃく 東京湾北部地震（震度6弱）

たてものひがい	ぜんかい	ぜんぶこわ	とう
建物被害	全壊	（全部壊れる）	5棟
	はんかい	はんぶんこわ	とう
	半壊	（半分壊れる）	403棟
じんてきひがい	ししゃ	し ひと	にん
人的被害	死者	（死ぬ人）	0～1人
	ふしょうしゃ	ひと	にん
	負傷者	（けがをする人）	61～73人

# 3. 自分の住んでいるところは安全？

自分の家のまわりに

危ないところがないか確認してみましよう

## ◆地震・土砂災害

ぼうさい ひなんじょ  
→防災ガイド避難所マップ

## ◆洪水

こうずい  
→洪水ハザードマップ

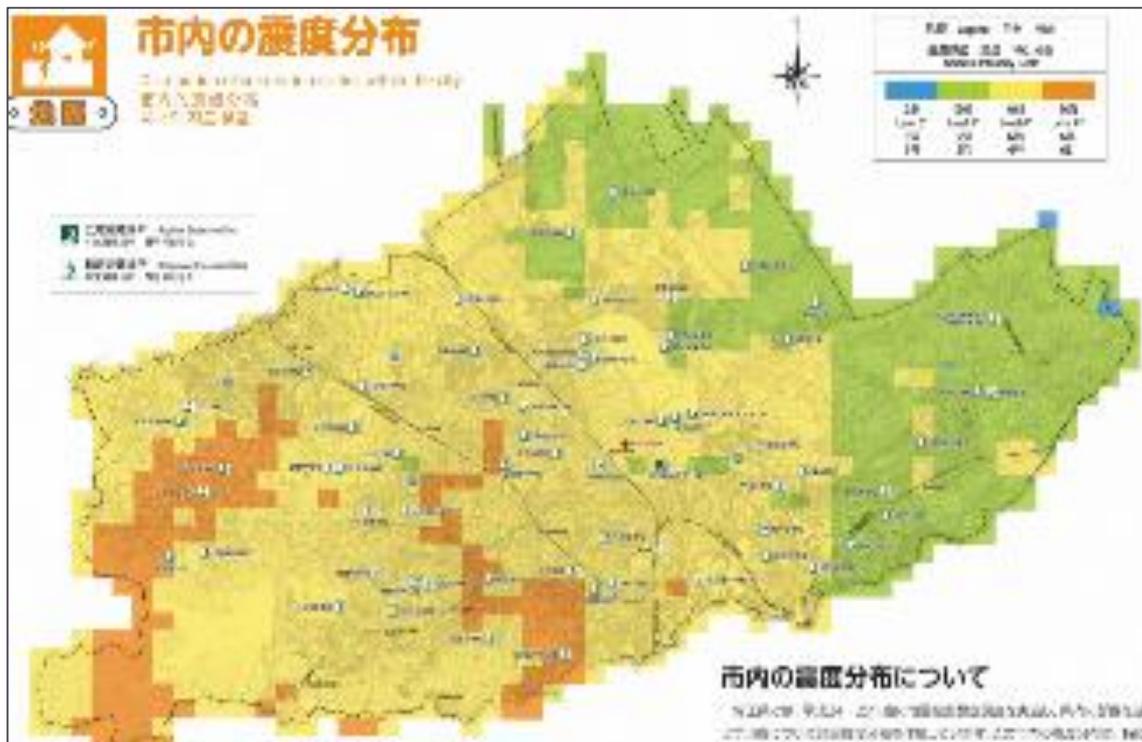


# じしん ◆地震

じぶん  
自分の  
ゆ  
揺れの

いえ  
家を  
おお  
大きさを

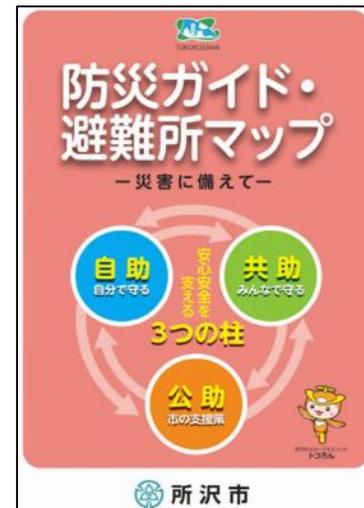
さが  
探しましょう  
かくにん  
確認しましょう



- (オレンジ色) 震度6強
- (黄色) 震度6弱
- (みどりいろ) 震度5強
- (緑色) 震度5弱
- (青色)

# どしゃさいがい ◆土砂災害

じぶん いえ さが  
自分の家を探しましょう  
どしゃさいがい きけん  
土砂災害の危険がある  
ばしょ かくにん  
場所を確認しましょう



# ◆ ぼうずい 洪水

じぶん

自分の

ぼうずい  
洪水の

いえ

家を

きけん  
危険が

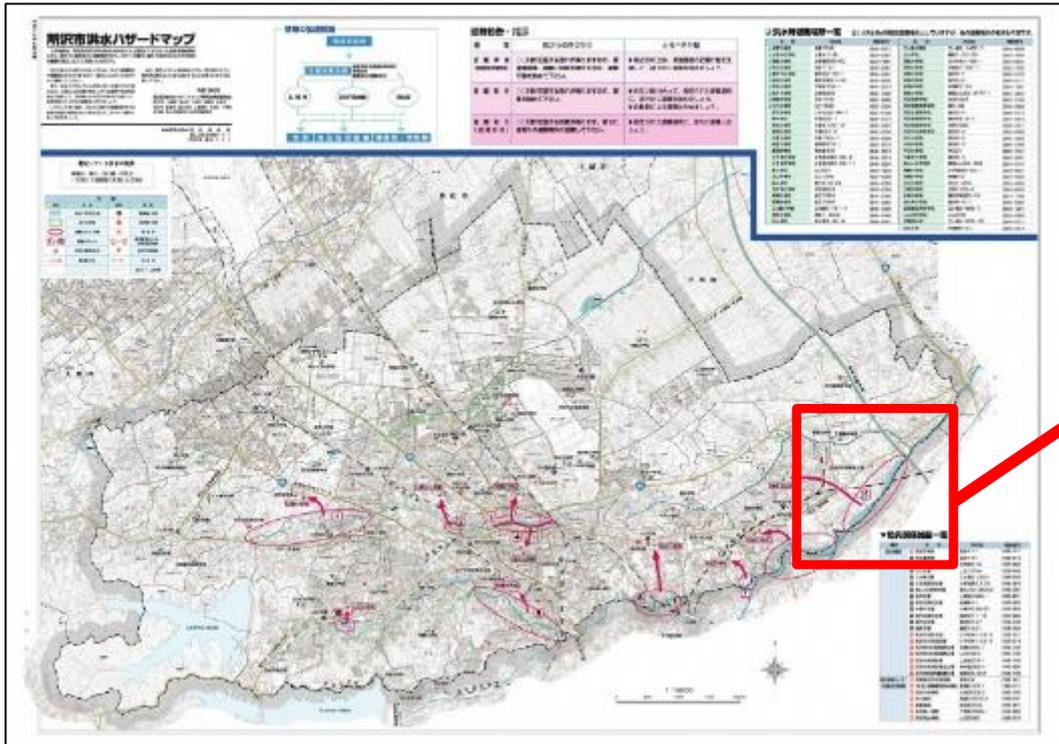
さが

探しましょう

ばしょ  
ある場所を

かくにん

確認しましょう



# 4. <sup>じしん</sup>地震が おこったら・・・

## <sup>へや</sup>部屋の <sup>なか</sup>中に いるとき

- ① けがを しないように テーブルや <sup>つくえ</sup>机の <sup>した</sup>下に かくれる
- ② 火事<sup>かじ</sup>に ならないように 揺れ<sup>ゆ</sup>が とまったら  
火<sup>ひ</sup>を 消<sup>け</sup>す
- ③ ドアを あけて <sup>に</sup>逃げ道<sup>みち</sup>を つくる
- ④ けがを しないように 靴<sup>くつ</sup>を 履<sup>は</sup>く
- ⑤ 落ちて<sup>お</sup>くるものが ないか など  
<sup>まわ</sup>周りの <sup>あんぜん</sup>安全を <sup>み</sup>よく見て <sup>そと</sup>外に <sup>で</sup>出る



# そと 外に いるとき 1 / 2



## がっこう 学校 や かいしゃ 会社

たお 倒れてきたり わ 割れたりする ことが あるので  
ほんだな まど 本棚や 窓から はな 離れて つくえした 机の下にかくれる

## エレベーターの なか 中

と ところ 閉じ込められないように すべ 全ての かい 階の お ボタンを お 押して  
ドアが あ 開いたら お 降りる

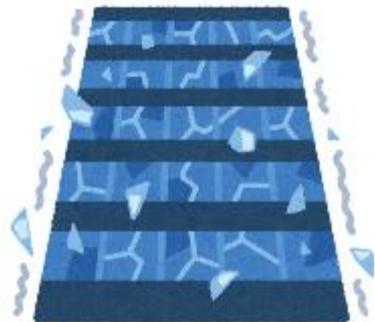
## でんしゃ 電車 や なか バスの中

あわてて そと 外に で 出ないで うんてんしゅ 運転手の い 言うことを き 聞く

## スーパー や デパート

みせ 店の ひと 人の い 言うことを き 聞く

# そと 外に いるとき 2 / 2



くるま うんてんちゆう

## ・車を 運転中

みち ひだり くるま と き  
道の左に 車を止めて エンジンを切る

くるま うご かぎ に  
車を動かせるように 鍵は つけたまま 逃げる

たてもの ちか

## ・建物の 近く

たてもの こわ もの お はな  
建物が 壊れたり 物が 落ちてくるので 離れる

うみ ちか

## ・海の 近く

つなみ うみ とお たか に  
津波が くるので 海から 遠く 高いところに 逃げる

やま ちか

## ・山の 近く

やま がけ くず  
山や 崖が 崩れることが あるので

あんぜん

安全な ところに 逃げる

きんきゅうじしんそくほう

# 緊急地震速報 とは？

きんきゅうじしんそくほう

ゆ

じかん

緊急地震速報とは 揺れが くる 時間 や

ゆ

つよ

よそう

すばや

揺れの 強さを 予想して 素早く

し

じょうほう

知らせる 情報 です



きんきゅうじしんそくほう

み き

# 緊急地震速報を 見聞きしたら・・・

テーブルの 下<sup>した</sup>に かくれる

かぐ

はな

家具から 離れる など



あわてずに 身<sup>み</sup>の 安全<sup>あんぜん</sup>を 確保<sup>かくほ</sup> しましょう

## 5. 洪水が おきそうなとき . . .

① テレビ・ラジオで情報じょうほうを集あつめる。

② 風かぜで飛とびそうな物干ものほししざおや植木鉢うえきばち、自転車じてんしゃを、家いえの中なかにいれる。

③ 避難ひなんの情報じょうほうをテレビや市しのホームページなどで確認かくにんする。

④ 避難ひなんするときは、できるだけ車くるまを使つかわないで歩あるいて逃にげる。

⑥ 雨あめや風かぜが強つよいとき、道みちが通とおれないときは、家いえの中なかの安全あんぜんな場所ばしょに逃にげる。

2階かいいじょう以上の部屋へやや、がけから離はなれた部屋へやへ行いく。

# じょうほう う と ほうほう 6. 情報を 受け取る 方法 1 / 2

ぼうさいぎょうせいむせん

## ○防災行政無線

しやくしょ きしょうじょうほう ひなんじょうほう ほうそう  
市役所から 気象情報や 避難情報などを 放送

- ほうそう き  
・ 放送が 聞こえなかったときは  
0120-100-466 に であんわ  
電話すると  
もう1回 かい き  
聞くことができる



## 6. 情報を 受け取る 方法 2 / 2

### ○ところざわほつとメール

とうろく きしょうじょうほう じしんじょうほう ひなんじょうほう  
・登録すると「気象情報」「地震情報」「避難情報」

が メールで 届く

ぼうさいぎょうせいむせん ほうそう ないよう  
・防災行政無線で 放送した 内容を

メールで かくにん 確認できる



とうろく ほうほう  
<登録する 方法>

①QRコードから メールアドレスを 読み取って メールを送る

②届いた メールに 書いてある URLに アクセス

ぼうさいじょうほう ぼうさいぎょうせいむせん ほうそうないよう えら  
③「防災情報」と「防災行政無線の放送内容」を選ぶ



# ひなん 7. 避難って なに？



あんぜん に

「安全なところに逃げる」ことです。

あんぜん ひなんじょ じたく かいじょう

「安全なところ」は避難所、自宅の2階以上やがけから

はなれた部屋、安全なところに住んでいる知り合いの  
たく

お宅 などです

じしん いえ こわ こうずい いえ みず

①地震で家が壊れた。洪水で家が水につかりそうなときなど

ひなん し あ たく

→避難所や知り合いのお宅しましょう

じしん いえ ぶじ かわ ちか な こうずい

②地震があったが家が無事。川が近くに無くて洪水の

危険性がない。逃げようと思ったが雨がひどいなど

じたく とど

→自宅に留まる

ひなんじょ

## 8. 避難所って どんな ところ？

◆ 大雨が 降ったり 大きな 地震が おこって  
ひなん ひつよう いえ こわ

避難が必要なときや 家が 壊れたときに  
しょくじ ね ばしょ

**食事や 寝ることが できる場所**

だれ むりよう りよう

◆ **誰でも 無料で 利用** できる

しょうがっこう ちゅうがっこう たいいくかん

◆ **小学校や 中学校の 体育館が**

ひなんじょ

**避難所** になる

し  
知らないひとたくさんいます

たす あ せいかつ  
みんなで助け合って生活をしましょう



# こんな アイコンで <sup>しめ</sup>示されています



ひなんじよ  
避難所



ひなんばしよ  
避難場所



## ※ <sup>ひなんばしよ</sup>避難場所 とは ?

◆ <sup>じしん</sup>地震などの <sup>さいがい</sup>災害が おこったときに

<sup>いちじてき</sup>一時的に <sup>に</sup>逃げる <sup>ばしよ</sup>場所

◆ <sup>しょうがっこう</sup>小学校や <sup>ちゅうがっこう</sup>中学校の グラウンドや

<sup>こうえん</sup>公園が <sup>ひなんばしよ</sup>避難場所になる

じぶん いえ まわ ひなんばしょ ひなんしょ さが  
 自分の家の 周りの 避難場所・避難所を探しましょう



じしん

まえ

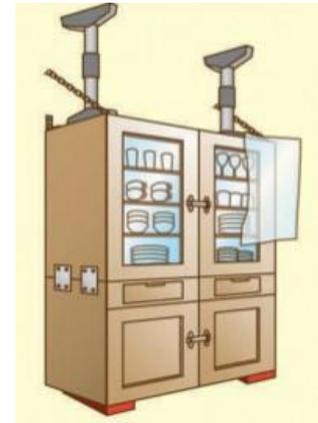
## 9. 地震が おこる 前に しておくこと

ね へや ろうか でいりぐち もの お

- 寝る部屋 廊下 出入口に 物を なるべく 置かない

かぐ たお こてい

- 家具が 倒れないように 固定する



- ガラスが 割れないように

まど は

窓に フィルムを 貼る

に ばしょ かくにん

- 逃げる 場所を 確認しておく



に とき も

- 逃げる 時に 持っていく ものを 準備する

じゅんび

じゅんび

# いつも 準備 しておく もの

いえ こわ いえ  
家が 壊れなければ 家にいられます

ひなんじょ たくさん ひと た もの ふそく  
避難所は 沢山の人が いるので 食べ物などが 不足します

どうろ か  
また、道路などが なおるのに 3日くらい かかります

せいかつ かぶんいじょう ようい  
→しばらく 生活するためのもの 3日分以上を 用意しましょう

た もの かんづめ しょくひん まい  
◦ 食べ物 ビスケット・缶詰・レトルト食品・アルファ米など

の もの ひとりいちにち  
◦ 飲み物 1人1日3リットル

◦ カセットコンロ ◦ ガスボンベ  
かいちゅうでんとう かんでんち

◦ 懐中電灯 ◦ 乾電池

もうふ かんい  
◦ 毛布 ◦ 簡易トイレ

◦ そのほか まいにち つか  
毎日 使うもの



じしん み まも  
地震から 身を 守るために 1 / 3



じしん さいがい くわ し  
地震などの 災害について 詳しく 知ることが できる

① Safety Tips



えいご ちゅうごくご かんこくご ご げんご  
英語・中国語・韓国語・ポルトガル語など 11言語で  
きんきゅうじしんそくほう きしょうじょうほう こうどう かくにん  
緊急地震速報や 気象情報 とるべき行動などを確認できる

たげんごせいかつじょうほう

② CLAIR 多言語生活情報



じしん きほんちしき ひなんほうほう そな  
地震の 基本知識、避難方法、備えておくものなど  
せいかつ ひつよう じょうほう げんご かくにん  
生活に必要な 情報を 14言語で 確認できる

じしん み まも  
地震から 身を 守るために 2 / 3



じしん さいがい くわ し  
地震などの 災害について 詳しく 知ることが できる

ぼうさい  
③ 防災マニュアルブック

さいたまけん さくせい

埼玉県が作成したマニュアルブック



じしん まえ そな えいご ちゅうごくご  
地震が おこる前に 備えておくことを 英語・中国語・  
かんこくご ご こくご まな  
韓国語・ベトナム語の 4か国語で 学ぶことが できる

こくご ぼうさい  
④ 7か国語 防災ガイドブック

さいたまけん さくせい

埼玉県が 作成した ガイドブック



じしん こうどう こくご  
地震が おこった ときの行動を 7か国語で

かくにん  
確認できる

じしん                      み                      まも

## 地震から 身を 守るために 3 / 3

じしん                      さいがい                      くわ                      し  
地震などの 災害について 詳しく 知ることが できる

### ⑤ たげんごぼうさい 多言語防災ビデオ



じしん                      たい                      そな                      じしん  
地震に 対する 備えや 地震が おこった ときの  
こうどう                      げんご                      まな  
行動について 12言語で 学ぶことが できる

### ⑥ さいたまけんさいがいかんれんじょうほう 埼玉県災害関連情報



じしん                      こま                      そうだんまどぐち                      れんらくさき  
地震などで 困ったときの 相談窓口の 連絡先など  
さいがい                      かんけい                      じょうほう                      けいさい  
災害に 関係する 情報が 掲載されている

し  
知っておきたい

さいがいじ  
災害時の

にほんご  
日本語

にほんご 日本語	えいご 英語	いみ 意味
ひなんじゅんぴ 避難準備	Evacuation preparations	にげる じゅんぴ はじ 逃げる準備を始めてください
ひなんかんこく 避難勧告	Evacuation recommendation	あんぜん に 安全なところへ逃げてください
ひなんしじ 避難指示	Evacuation directive	あんぜん に すぐに安全なところへ逃げてください
ていでん 停電	Blackout	でんき と つか 電気が止まって使うことができません
だんすい 断水	Water supply	みず と 水が止まって出ません
はいきゅう 配給	Distribution	しょくりょう せいかつひつじゅひん くば 食料や生活必需品を配ること
きゅうすい 給水	Water supply	みず くば 水を配ること